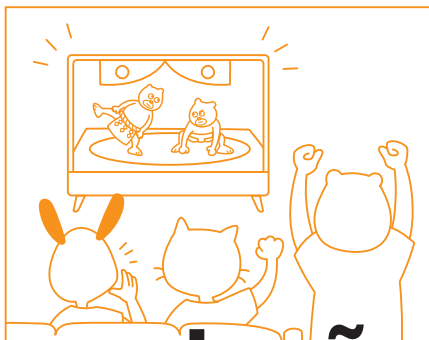


Japan Life Guide



Torne a Vida no Japão Mais Agradável!



NHK WORLD-JAPAN



Apoiaremos sua vida no Japão!

Durante 24 horas por dia, a NHK WORLD-JAPAN fornece informações úteis para estrangeiros que vivem no Japão através da TV, rádio e internet.

Desde noticiários em múltiplos idiomas até informações valiosas, como de prevenção de desastres, culinária, viagens, história, cultura e idioma japonês. Apoiaremos sua vida cotidiana no Japão.



TV

Notícias e programas em inglês estão disponíveis na TV a cabo e na IPTV. Confira online quais canais estão disponíveis!



INTERNET

Noticiários em múltiplos idiomas estão disponíveis pela TV, rádio, internet e pelo aplicativo de smartphone, que também fornece informações sobre desastres com notificações push.



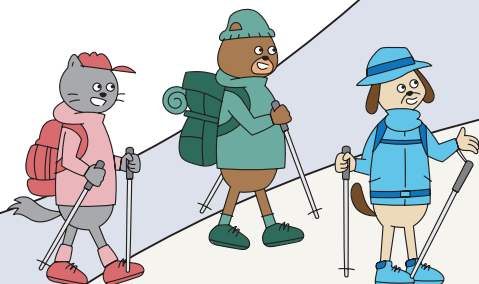
RÁDIO

A NHK Rádio 2 transmite notícias em inglês, chinês, português, vietnamita e outros idiomas.

Baixe o aplicativo!



iPhone/iPad
Android



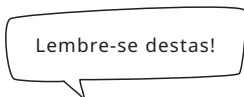
Conteúdo



PASSO 1: Comunicação

Vamos começar com as saudações!

É sempre uma boa ideia se apresentar em japonês para as pessoas que você conhece na vizinhança, na escola ou no trabalho. Use estas frases simples.



はじめまして
Hajimemashite.

Muito prazer.

Esta é uma saudação usada ao se conhecer alguém pela primeira vez. Com um grande sorriso!

____ **といいます。**
____ to iimasu.

Meu nome é ____.

Certifique-se de dizer seu nome da forma mais clara possível.

Conselho de nossa convidada do programa *Living in Japan*, Chiara Terzuolo (da P7).

Seus vizinhos podem ser amigos com quem você pode contar. Depois de se mudar, compre um pequeno presente para os vizinhos e se apresente.

Este folheto apresenta o conteúdo disponível no serviço de vídeo on demand da NHK WORLD-JAPAN. Saiba mais pelo código QR constante em cada página!

私は ____ です。

Watashi wa ____ desu.

Eu sou ____.

Falar sobre o que você faz no trabalho ou o que estuda na escola pode manter a conversa ativa.

____ **から来ました。**

____ kara kimashita.

Sou de ____.

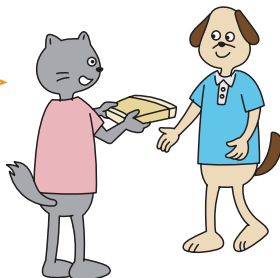
No espaço em branco, diga o nome do país ou da cidade de onde você vem.

よろしくお願いします。

Yoroshiku onegai shimasu.

Muito prazer em conhecê-lo(a).

Curve-se e cumprimente a pessoa com esta frase, que significa "Estou ansioso(a) para conhecê-lo(a)".



PASSO 1: Comunicação

Frases simples e fáceis em japonês

Quando já estiver familiarizado com as saudações, tente adicionar um pouco de variedade ao seu japonês com estas frases.

どれが一番おすすめですか？

Dore ga ichiban osusume desuka?

O que você recomendaria?

写真を撮ってもいいですか？

Shashin o tottemo ii desuka?

Posso tirar uma foto?



Divirta-se aprendendo!



Curso de Japonês

[19 idiomas]

Este programa com eficácia comprovada ao longo do tempo ajuda você a dominar expressões simples para usar de imediato. Aulas de kanji e dicas de estilo de vida também estão incluídas. Pela TV, rádio ou web, você vai aprender a falar com o *Curso de Japonês*.



Learn Japanese from the News

[Inglês / Vietnamita / Chinês]

Nosso novo programa de TV ajuda você a aprender sobre o Japão e a língua japonesa por meio de notícias narradas em japonês simples e fácil.

Suba de nível!



Learn Japanese

Descubra mais conteúdos úteis para estudar japonês no portal *Learn Japanese!*



Quiz NIPPON P1

Como dizer "Tchau" em japonês?

PASSO 1: Comunicação

Japonês usado no local de trabalho

O que você diz quando não tem certeza sobre uma decisão durante uma negociação comercial?



Seu cliente tentou inesperadamente barganhar durante a reunião. O que você diz ao cliente quando não pode dar uma resposta imediata?

この件は、いったん持ち帰らせていただけますでしょうか。

Kono ken wa, ittan mochikaerasete itadakemasu deshoo ka.

Posso lhe dar um retorno depois de discutir isso na minha empresa?

Eis uma frase útil em japonês, que significa "Não posso decidir sozinho. Voltarei ao escritório e perguntarei a um superior. Depois, entrarei em contato com o(a) senhor(a) novamente".

Aprenda com situações realistas

**Easy Japanese
for Work**

じごどのにほんご



Easy Japanese for Work

[Inglês / Vietnamita / Chinês / Português / Birmanês]

Aumente suas habilidades na língua japonesa! Aprenda expressões práticas e eficazes para usar no local de trabalho, entenda a cultura empresarial e melhore seu conhecimento de kanji.



Quiz NIPPON R1

Sayonara.



Dicas para aproveitar a vida no Japão



Ruth Marie Jarman

Uma consultora de negócios conectando o Japão ao mundo. Ela mora no Japão há mais de 30 anos e tem sido apresentada em vários programas como *Living in Japan* e *Easy Japanese for Work*.

Lembre-se de manter sua antena sintonizada em "kuuki (atmosfera)". Para a maioria dos estrangeiros, a verbalização é vital na vida cotidiana. Mas, no Japão, é comum ocorrer mal-entendidos, já que a não verbalização faz parte da cultura. Por exemplo, se você se atrasar ou cometer um erro, seu chefe pode dizer: "ii yo (está tudo bem)", mas aceite as palavras dele literalmente, e você pode ser repreendido alguns meses depois (risos). Nas reuniões, observe cuidadosamente onde seus colegas estão sentados e preste atenção ao silêncio em uma conversa - isso pode ser um mau sinal.

De qualquer forma, kuuki não é algo fácil de interpretar no Japão. Os japoneses são geralmente amigáveis e gostam de ensinar. Então, perguntas são bem-vindas! Se você não sabe o que dizer, tente isso: "kuuki ga yomenai no de oshiete kudasai (eu não consigo entender as entrelinhas; então, por favor, me ensine)". Você pode descobrir que é uma ótima maneira de se conectar com os outros.

Programa de entrevista que abre os microfones a brasileiros que vivem no Japão



Living in Japan (Meu Japão)

[Inglês / Chinês / Vietnamita / Português]

Pessoas que atuam nas mais variadas áreas compartilham suas experiências. São relatos sem filtro de pessoas com uma história para contar e que vale a pena ouvir.



Quiz NIPPON P2

O que os japoneses usam para assinar documentos?

PASSO 2: Culinária japonesa

Vamos fazer um bentô!

Um bentô colorido é uma excelente fonte de energia diária. No *BENTO EXPO*, você encontra algumas receitas simples e saudáveis.



Bentô de Salmão na Manteiga com Missô

Instruções

1. Misture a pasta de missô, a manteiga e uma pitada de açúcar.
2. Espalhe a mistura pelos filês de salmão.
3. Refogue o repolho, as cebolas, as cenouras e outros vegetais de sua preferência.
4. Coloque o salmão em cima dos vegetais refogados e despeje um pouco de saquê.
5. Cubra e deixe cozinhar no vapor por 6 minutos.



Esta receita é baseada na culinária regional de Hokkaido, que costuma usar salmão e outros peixes sobre vegetais cozidos no vapor ou grelhados, temperados com missô. Este prato é nutritivo e pode ser feito em uma única panela. No programa, o pesquisador culinário Marc Matsumoto mostra como prepará-lo.

Mais receitas de bentô!



BENTO EXPO

[Inglês / Chinês / Português / Vietnamita / Tailandês / Indonésio]

O bentô conecta o mundo! Descubra o universo do bentô no Japão e no mundo, com instruções passo a passo e dicas e truques deliciosos!



Quiz NIPPON R2

Eles usam "inkan (carimbos oficiais)".

PASSO 2: Culinária japonesa

Vamos fazer uma sopa de missô!

Fundamentos da culinária japonesa: Dashi e Umami



Flocos de bonito seco



Como fazer o caldo "dashi"

1. Prepare 10 gramas de "kombu (alga marinha seca)" e 10 gramas de flocos de bonito seco por litro de água.
2. Despeje água numa panela, coloque o kombu e ligue o fogão. Retire o kombu antes que a água comece a ferver.
3. Adicione os flocos de bonito seco e deixe cozinhar por 60 segundos. Remova os flocos e você tem o caldo dashi pronto! Misture um pouco de pasta de missô e acrescente outros ingredientes de sua preferência. Quando a pasta de missô estiver totalmente dissolvida, desligue o fogo. Aproveite bem a sua sopa de missô!

Conselhos da chef de culinária caseira YUCA, convidada do programa *Living in Japan*.

As pessoas costumam considerar o preparo do caldo dashi como um processo complicado, mas é bem simples. Tudo que você precisa é de uma panela, água, kombu e flocos de bonito seco!

Conheça a Culinária Japonesa



Trails to Oishii Tokyo

[Inglês / Chinês / Português / Russo / Vietnamita]

O programa se concentra nas comidas japonesas feitas com ingredientes disponíveis no mercado de alimentos de Tóquio, que reúne toda sorte de alimentos frescos vindos de todo o país.



Dining with the Chef

[Inglês / Espanhol]

Técnicas tradicionais e receitas confeccionadas com criatividade! Os chefs Saito e Rika apresentam suas abordagens únicas para preparar deliciosos pratos japoneses.



Quiz NIPPON P3

Qual é o ingrediente principal do missô?

Um tremor repentino! Proteja-se contra terremotos

Os terremotos ocorrem de modo inesperado. Não entre em pânico. Proteja a cabeça e o corpo, e desligue o fogão a gás. Ligue a TV, o rádio ou acesse a internet para obter as informações mais recentes e siga as instruções de evacuação emitidas pelos governos nacional e local.

1 Proteja a cabeça e o corpo



2 Saiba mais pelas notícias



3 Verifique as informações de evacuação



Se você sentir que está em perigo, por favor, não hesite em evacuar. (Em caso de chuva forte ou inundações, ver P13)



PASSO 3: Preparação para desastres

O que está acontecendo agora? Junte informações



A NHK WORLD-JAPAN fornece notícias e informações em múltiplos idiomas sobre desastres pela TV, rádio e web e através de um aplicativo para smartphone. Verifique a situação e garanta a sua segurança.

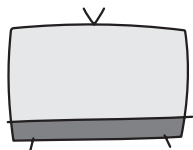


O serviço de dublagem em inglês está disponível no canal principal da NHK.



Website e Aplicativo Oficiais

Facebook
Twitter
YouTube
Instagram



TV



INTERNET



RÁDIO

Configure as notificações push de terremoto e tsunami!



“Links de notícias e informações sobre BOSAI (prevenção de desastres) em múltiplos idiomas”



[Inglês / Japonês / Árabe / Bengali / Birmanês / Chinês / Francês / Hindi / Indonésio / Coreano / Persa / Português / Russo / Espanhol / Suaili / Tailandês / Turco / Ucraniano / Urdu / Vietnamita] (em abril de 2022)

Website em múltiplos idiomas que oferece informações sobre Covid-19, terremotos, tufões, chuvas fortes, neve e muito mais.



Quiz NIPPON P4

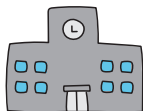
O que significa “震度 (shindo)”?

4 Preparativos para fazer

Desastres podem acontecer a qualquer momento. Tenha isso em mente quando fizer seus preparativos.



1 Verifique os locais de evacuação e abrigos



【Locais de evacuação】

Parques, terrenos, etc. podem ser locais de evacuação temporários durante um desastre.



【Abrigos】

Você pode se abrigar em lugares como escolas, centros comunitários, etc. quando não puder ficar em casa durante um desastre.

2 Porte consigo uma cópia da sua identidade



Passaporte



Carteira de identidade



Copiar

Cópia em papel



Pendrive USB

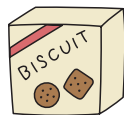


Smartphone



3 Mantenha um estoque de água, alimentos e suprimentos de emergência

- Água Biscoitos Macarrão instantâneo
- Castanhas, frutas secas Rádio
- Baterias, carregadores Lanterna
- Suprimentos de emergência



Estoque alimentos e bebidas em um sistema rotativo de materiais, usando, primeiro, os itens mais antigos e, então, repondo-os com produtos novos.



4 Escala de evacuação usada no Japão em casos de chuvas fortes, inundações e deslizamentos de terra

Sistema de alerta de 5 níveis

Níveis de alerta	Ações a se tomar	Orientações do governo local	Alertas da Agência de Meteorologia do Japão
5	Garanta imediatamente sua segurança		Alerta de emergência
NÃO ESPERE O NÍVEL 5 PARA EVACUAR			
4	Todos devem evacuar	Ordem de evacuação	Informações de alerta de deslizamento de terra, etc.
3	Idosos devem evacuar	Informações de evacuação	Alertas de chuva / inundação / maré de tempestade, etc.
2	Verifique os procedimentos de evacuação	—	Avisos de chuva / inundação / maré de tempestade, etc.
1	Verifique as últimas informações	—	—



Descubra o Japão na NHK WORLD-JAPAN

De torneios de sumô a novelas de TV, J-POP e registros de viagem locais, a NHK WORLD-JAPAN proporciona uma ótima maneira de conhecer mais sobre o Japão que você ainda não descobriu.



NHK Drama Showcase

[Inglês]

Assista às mais recentes novelas japonesas, que oferecem de tudo, desde histórias românticas, cômicas e de ficção científica até aquelas que mostram a realidade nua e crua.



SONGS OF TOKYO

[Inglês / Chinês / Francês / Indonésio / Espanhol / Tailandês / Vietnamita]

SONGS OF TOKYO traz para você as últimas novidades do cenário musical japonês.



GRAND SUMO Highlights

[Inglês]

O programa apresenta todas as lutas da primeira divisão do Grande Torneio de Sumô para fãs de sumô ao redor do mundo.



Japanology Plus

[Inglês / Chinês / Indonésio / Português / Espanhol / Vietnamita]

Informações valiosas sobre a vida e a cultura japonesas com Peter Barakan.



Train Cruise

[Inglês / Birmanês / Chinês / Tailandês / Vietnamita / Português]

Desfrute de uma incrível diversidade de natureza e paisagens, explorando tanto as partes famosas quanto as escondidas do Japão.



Where We Call Home

[Inglês / Bengali / Chinês / Vietnamita / Português / Urdu / Hindi]

Uma olhada nas vidas das pessoas vindas de todo o mundo que criaram raízes no Japão.



Journeys in Japan

[Inglês / Coreano / Chinês / Tailandês / Vietnamita / Indonésio / Espanhol / Português]

Visitantes que falam inglês viajam por partes do Japão que raramente são encontradas em guias de viagem.

PASSO 4: Aproveite o Japão




Confira!

Conheça Domo ao redor do Japão!

Quanto você conhece?

Domo é um personagem oficial da NHK.

<input type="checkbox"/>  Hokkaido	<input type="checkbox"/>  Aomori	<input type="checkbox"/>  Iwate	<input type="checkbox"/>  Miyagi	<input type="checkbox"/>  Akita	<input type="checkbox"/>  Yamagata
<input type="checkbox"/>  Fukushima	<input type="checkbox"/>  Ibaraki	<input type="checkbox"/>  Tochigi	<input type="checkbox"/>  Gunma	<input type="checkbox"/>  Saitama	<input type="checkbox"/>  Chiba
<input type="checkbox"/>  Tóquio	<input type="checkbox"/>  Kanagawa	<input type="checkbox"/>  Niigata	<input type="checkbox"/>  Toyama	<input type="checkbox"/>  Ishikawa	<input type="checkbox"/>  Fukui
<input type="checkbox"/>  Yamanashi	<input type="checkbox"/>  Nagano	<input type="checkbox"/>  Gifu	<input type="checkbox"/>  Shizuoka	<input type="checkbox"/>  Aichi	<input type="checkbox"/>  Mie
<input type="checkbox"/>  Shiga	<input type="checkbox"/>  Kyoto	<input type="checkbox"/>  Osaka	<input type="checkbox"/>  Hyogo	<input type="checkbox"/>  Nara	<input type="checkbox"/>  Wakayama
<input type="checkbox"/>  Tottori	<input type="checkbox"/>  Shimane	<input type="checkbox"/>  Okayama	<input type="checkbox"/>  Hiroshima	<input type="checkbox"/>  Yamaguchi	<input type="checkbox"/>  Tokushima
<input type="checkbox"/>  Kagawa	<input type="checkbox"/>  Ehime	<input type="checkbox"/>  Kochi	<input type="checkbox"/>  Fukuoka	<input type="checkbox"/>  Saga	<input type="checkbox"/>  Nagasaki
<input type="checkbox"/>  Kumamoto	<input type="checkbox"/>  Oita	<input type="checkbox"/>  Miyazaki	<input type="checkbox"/>  Kagoshima	<input type="checkbox"/>  Okinawa	<input type="checkbox"/>  47

Nota de Emergência

Abrigo/Local de Evacuação Mais Próximo



Contato de Emergência

Emergência em Japonês

ひなん 避難/hinan **evacuação** ひなんじょ 避難所/hinanjo **abrigo de emergência**
ひなん ばしょ 避難場所/hinanbasho **local de evacuação** けが/kega **ferimento**
どこ?/Doko? **Onde?** きゅうきゅうしゃ 救急車/kyukyusha **ambulância**

Mantida pelos telespectadores

A NHK é a única emissora pública do Japão estabelecida sob a Lei de Transmissão do Japão, de 1950. De acordo com essa lei, a NHK é operada com base em taxas pagas de forma justa por todos os telespectadores. Todo proprietário de um aparelho de televisão, independentemente da nacionalidade, é solicitado a efetuar um contrato de recepção de transmissão com a NHK e pagar uma taxa pelo serviço.

Entre em contato com nossa equipe pelo número de telefone

 **0120-151515** (ligação gratuita)

para realizar ou atualizar seu contrato de recepção de transmissão caso você:

- compre um aparelho de TV pela primeira vez
- configure sua TV para transmissão via satélite
- não possua mais um aparelho de TV, ou
- planeje mudar/tenha mudado de residência



A **NHK WORLD-JAPAN** é o serviço internacional da NHK, uma organização de mídia pública do Japão.